

TERMOS DA LICENÇA DO F-SECURE®

IMPORTANTE - ANTES DE INSTALAR OU UTILIZAR O SOFTWARE, LEIA ATENTAMENTE OS TERMOS LEGAIS SEGUINTE ("TERMOS") RELATIVOS À LICENÇA DO SOFTWARE F-SECURE. AO SELECIONAR A OPÇÃO DE ACEITAÇÃO SEGUINTE, OU AO INSTALAR, COPIAR OU UTILIZAR O SOFTWARE FORNECIDO, ESTÁ (QUER SEJA UMA PESSOA OU UMA ENTIDADE) A CONCORDAR COM QUE LEU, COMPREENDEU E ACEITOU ESTES TERMOS E QUE CONCORDA EM ESTAR VINCULADO EM TERMOS LEGAIS AOS MESMOS. SE NÃO CONCORDAR COM TODOS ESTES TERMOS, SELECIONE A OPÇÃO DE NÃO ACEITAÇÃO E NÃO INSTALE, UTILIZE OU COPIE O SOFTWARE.

Estes Termos abrangem todos os programas da F-Secure que lhe foram licenciados, incluindo a documentação relacionada e quaisquer actualizações ou melhorias dos programas que lhe foram entregues ao abrigo da licença adquirida ou qualquer acordo de serviços relacionado, conforme é definido na documentação e qualquer cópia destes itens (colectivamente designados como o "Software").

LICENÇA COMERCIAL

Sujeito ao pagamento das taxas aplicáveis à licença e sujeito aos seguintes termos e condições, é-lhe concedido o direito não exclusivo e não transferível de utilizar o software especificado. A F-Secure reserva-se todos e quaisquer direitos que não lhe sejam expressamente concedidos.

Pode:

- A) Instalar e utilizar o Software apenas nas unidades (normalmente dispositivos portáteis, computadores pessoais, servidores ou outro hardware) conforme definido no Certificado da Licença do F-Secure, na factura aplicável, na embalagem do produto ou no acordo abrangido por estes Termos. Se o software e/ou os serviços são partilhados através de uma rede ou se o software é utilizado para proteger o tráfego de vírus ou outros códigos maliciosos na Web e em servidores de correio electrónico, firewalls ou gateways, deve possuir uma licença para a capacidade de análise ou para o número total de utilizadores aos quais o software presta serviço. Nestes casos, pode instalar o software nas unidades necessárias.
- B) Criar cópias do software apenas para os processos de instalação e de cópias de segurança.
- C) Aumentar o número de licenças através da compra de licenças adicionais.

Não pode:

- A) Instalar e utilizar o software de forma contrária à expressa nestes Termos, no Certificado de Licença do F-Secure ou em outra documentação relacionada.
 - B) Distribuir cópias do software a terceiros, transferir de forma electrónica o software para um computador propriedade de terceiros ou permitir a cópia do software por parte de terceiros.
 - C) Modificar, adaptar, traduzir, alugar, ceder, revender, distribuir ou criar trabalhos derivados com base no software e/ou ficheiros relacionados (incluindo entre outros, bases de dados de definição de vírus, notícias e descrições sobre segurança) ou qualquer parte do mesmo.
 - D) Decompilar, efectuar engenharia inversa ou desmontar, ou reduzir o software e/ou os ficheiros relacionados (incluindo entre outros, bases de dados de definição de vírus, notícias e descrições sobre segurança) de qualquer forma perceptível pelo Homem (excepto nos limites impostos pela legislação obrigatória de copyright) uma vez que o software contém ou pode conter segredos comerciais da F-Secure.
 - E) Utilizar a documentação para qualquer objectivo que não seja a assistência na utilização do software.
 - F) Divulgar o código de autorização da licença fornecido para a instalação do programa (incluindo entre outros, o código da chave, o número da subscrição e a chave de registo) a terceiros.
 - G) Utilizar o software ou qualquer parte do mesmo para implementar qualquer produto ou serviço para funcionar em conjunto com o software para qualquer finalidade diferente das contempladas por este documento.
 - H) Utilizar o software para publicar, distribuir e/ou obter software ou conteúdos (i) não especificamente relacionados com os produtos e/ou serviços da F-Secure e (ii) não relacionados com a segurança (ou quaisquer actualizações a qualquer software ou conteúdos).
- Contacte a F-Secure directamente se estiver interessado em obter informações acerca de quaisquer outros direitos que não os concedidos por estes Termos.

LICENÇA DE AVALIAÇÃO

É aplicável uma Licença de Avaliação quando transfere ou instala uma versão de avaliação do software ou lhe é concedida uma licença com limite de tempo, não exclusiva e não transferível pela F-Secure ou pelos seus revendedores para objectivos de avaliação. O software é-lhe apenas licenciado com o único objectivo de avaliar o software e apenas durante um período de avaliação, que terá início na data em que o software é transferido ou lhe é entregue. Após o período de tempo especificado, deve comprar a licença do software à F-Secure ou aos seus revendedores ou destruir e deixar de utilizar o software. Se comprar uma licença para o software antes do termo do período de avaliação e registar o software, passa a possuir uma licença válida e não precisa de destruir o software. A F-Secure não tem a obrigação de prestar serviços de assistência ou manutenção para as Licenças de Avaliação. Para evitar quaisquer dúvidas, a Licença de Avaliação está também sujeita às restrições definidas anteriormente nos itens A-H. A F-Secure reserva-se todos e quaisquer direitos que não lhe sejam expressamente concedidos.

LICENÇA NÃO COMERCIAL

aplicável uma Licença não comercial quando transfere ou instala uma versão gratuita de uma ferramenta de detecção e/ou eliminação que lhe é disponibilizada pela F-Secure ou pelos seus revendedores. Esse software é-lhe licenciado apenas durante um período de tempo limitado como uma licença não exclusiva e não transferível e destina-se apenas a ser utilizada como uma ferramenta suplementar (e não para objectivos contínuos de segurança de conteúdos). A F-Secure reserva-se o direito de descontinuar a capacidade de utilização deste tipo de software a qualquer momento e não está obrigada a fornecer serviços de assistência ou manutenção para Licenças não comerciais. Para evitar quaisquer dúvidas, a Licença não comercial está também sujeita às restrições definidas anteriormente nos itens A-H. A F-Secure reserva-se todos e quaisquer direitos que não lhe sejam expressamente concedidos.

TÍTULO

O Títulos, os direitos de propriedade e os direitos de propriedade intelectual do software devem continuar a ser os mesmos conferidos à F-Secure e/ou aos seus fornecedores. O software está protegido pelas leis de copyright e pelas leis internacionais de copyright e outros regulamentos de propriedade intelectual.

GARANTIA LIMITADA E RECLAMAÇÕES

Garantia limitada para os meios. A F-Secure garante os meios físicos produzidos pela F-Secure nos quais o software é registado como livre de defeitos no que se refere a material e mão-de-obra num período normal de utilização de 30 dias a contar a partir da data de entrega. A F-Secure não oferece quaisquer garantias sobre os meios se o software é entregue integrada ou com um dispositivo de terceiros. Quaisquer garantias implícitas sobre os meios, incluindo garantias de comercialização e adequação a um determinado objectivo, estão limitadas a um período de duração de 30 dias a contar a partir da data de entrega. A F-Secure irá, por sua iniciativa, substituir os meios ou devolver o valor da compra dos meios. A F-Secure não tem quaisquer responsabilidades na substituição ou devolução do valor da compra se os mesmos forem danificados por acidente, abuso ou aplicação inadequada.

Declinações sobre a Garantia do software. O SOFTWARE É FORNECIDO "COMO ESTÁ", SEM GARANTIA DE QUALQUER TIPO. A F-SECURE, OS SEUS LICENCIADOS OU DISTRIBUIDORES DECLINAM EXPRESSAMENTE TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO ENTRE OUTRAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS RELATIVAS AO TÍTULO, NÃO INFRACÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM OBJECTIVO EM PARTICULAR. A F-Secure, os seus licenciados e distribuidores não garantem nem o software nem a documentação relacionada no que se refere à correcção, precisão, fiabilidade ou outros. Você assume o risco por completo no que se refere ao resultado e ao desempenho do software e da documentação relacionada.

Declaração completa de Garantia. A garantia limitada acerca dos meios enunciada no parágrafo anterior é a única garantia de qualquer tipo assumida pela F-Secure. Nenhuma informação oral ou escrita ou aconselhamento fornecidos pela F-Secure, os seus vendedores, distribuidores, agentes ou funcionários deve constituir uma garantia ou alargar de alguma forma o âmbito da garantia expressa e não deve confiar em tais informações ou aconselhamentos. Algumas jurisdições não permitem a limitação ou exclusão de garantias expressas ou implícitas, pelo que a exclusão anterior pode não lhe ser aplicável e pode ser detentor de outros direitos que podem variar de jurisdição para jurisdição.

Limitação de Responsabilidade. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A F-SECURE, OS SEUS LICENCIADOS, DISTRIBUIDORES OU FORNECEDORES DEVEM SER RESPONSÁVEIS PERANTE SI POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRECTOS, INCLUINDO ENTRE OUTROS, A PERDA DE RECEITAS OU BENEFÍCIOS, A PERDA OU DANO DE DADOS OU OUTRAS PERDAS COMERCIAIS OU ECONÓMICAS QUE POSSAM SURGIR DA UTILIZAÇÃO, OU IMPOSSIBILIDADE DE UTILIZAÇÃO, DO SOFTWARE OU DA DOCUMENTAÇÃO RELACIONADA MESMO NO CASO DA F-SECURE TER SIDO AVISADA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. Algumas jurisdições não permitem a limitação ou exclusão de responsabilidade em danos incidentais ou consequenciais pelo que a limitação ou exclusão anterior pode não lhe ser aplicável. A F-SECURE, OS SEUS LICENCIADOS, DISTRIBUIDORES E FORNECEDORES NÃO DEVEM SER RESPONSABILIZADOS EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA POR QUAISQUER DANOS RESULTANTES DO DESEMPENHO OU NÃO DESEMPENHO DO SOFTWARE. A NOSSA RESPONSABILIDADE MÁXIMA PARA CONSIGO PERANTE DANOS REAIS MOTIVADOS POR QUALQUER CAUSA NÃO DEVE EXCEDER EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA O VALOR PAGO PELO SOFTWARE. Nenhum conteúdo destes Termos deve prejudicar os direitos estatutários de qualquer parte na qualidade de consumidor. A F-Secure está a agir em nome dos seus funcionários, distribuidores, licenciados e afiliados no objectivo de renúncia, exclusão e/ou obrigações de restrições, excluindo e/ou obrigações de restrições, garantias e responsabilidade conforme o disposto nesta cláusula mas não relativas a quaisquer outros assuntos e para quaisquer outros objectivos.

Limitação da Responsabilidade ao abrigo das Leis da Alemanha e da Áustria. No que se refere a licenças compradas por consumidores residentes na Alemanha ou na Áustria, é aplicável o seguinte no que se refere à limitação de responsabilidade: No que se refere a reclamações relativas a danos, reclamações de compensação de despesas e outras reclamações de responsabilidades que possam surgir deste contrato, delitos de natureza civil, quebra das obrigações estatutárias ou outros ao abrigo deste contrato, é aplicável o seguinte: A F-Secure, os seus licenciados, distribuidores ou fornecedores devem ser responsabilizados sem restrições por i) danos causados intencionalmente ou por negligência grosseira, ii) danos ao abrigo da Lei de Fiabilidade dos Produtos da Alemanha/Áustria e iii) no caso de violação da vida, corpo ou saúde. Na eventualidade de negligência simples, é aplicável o seguinte: A F-Secure, os seus licenciados, distribuidores ou fornecedores apenas devem ser responsabilizados na medida das suas possibilidades se tiverem quebrado uma obrigação contratual importante (uma obrigação contratual cardinal). Esta responsabilidade deve estar restrita aos danos normais e previsíveis do contrato no caso de danos pecuniários materiais.

RESTRICÇÕES DE EXPORTAÇÃO (EXCLUSIVO PARA SOFTWARE CRIPTOGRÁFICO)

1. Se o software é enviado ou distribuído a partir dos Estados Unidos da América: Reconhece que o software e os serviços de assistência e manutenção, incluindo entre outros, os serviços técnicos e os dados técnicos (por exemplo, manuais, projectos, planos, diagramas, modelos, fórmulas, tabelas, concepções de engenharia e especificações e instruções escritas ou registadas) e quaisquer outros serviços técnicos e dados técnicos ("os Serviços") têm origem nos EUA e estão abrangidos pelas leis, regulamentos, leis administrativas ou Ordens executivas de controlo de exportação dos EUA, e quaisquer alterações ao presente documento, incluindo entre outros, a Lei Export Administration de 1979, conforme as alterações (a "Lei") e os regulamentos promulgados ao abrigo da mesma (as "Leis de controlo de exportação dos EUA"). Concorde em obedecer a todas as Leis de controlo de exportação dos EUA aplicáveis e a todas as leis e regulamentos internacionais aplicáveis ao Software e aos

Serviços, incluindo entre outros, a Lei, a qualidade de utilizador, a utilização final e as restrições de destino emitidas pelos EUA e por outros governos.

2. If the Software is shipped or otherwise distributed to you from a country other than the United States of America: You agree to comply with the local regulations regarding exporting and/or using cryptographic software. 2. Se o software é enviado ou distribuído a partir de outro país que não os Estados Unidos da América: Concorda em obedecer a todos os regulamentos locais relativos à exportação e/ou utilização de software criptográfico.

Em qualquer caso, a F-Secure não será responsável pela exportação e/ou utilização ilegal que possa fazer deste software criptográfico.

DIREITOS DO GOVERNO DOS EUA

Se esta licença for adquirida por ou em nome dos Estados Unidos da América, as suas agências e/ou instrumentos de governo (o "Governo dos EUA"), reconhece que o Software e a documentação são "software informático comercial" e a respectiva "documentação de software informático comercial" uma vez que tais termos estão definidos pelos objectivos dos Regulamentos de Aquisição Federal (FARs) no caso de aquisição por agências civis (48 C.F.R. 2.101) e o Suplemento do Regulamento de Aquisições do Departamento de Defesa Federal (DFARS) no caso de aquisição por unidades do Departamento de Defesa (48 C.F.R. 252.227-7014(a)(1) e (5)). Em conformidade com o 48 C.F.R. 12.212 do FARs e o 48 C.F.R. 227.7202 do DFARS e outros regulamentos aplicáveis, qualquer utilização, modificação, reprodução, lançamento, desempenho, apresentação, divulgação ou distribuição do Software e da documentação por ou para o Governo dos EUA deve ser regida apenas por estes Termos e deve ser proibida excepto as disposições autorizadas por estes Termos.

ACTIVIDADES DE RISCO ELEVADO

O software não é passível de falhas com excepção das referências expressas contidas na documentação e não está concebido, fabricado ou destinado para utilização ou revenda como equipamento de controlo em ambientes perigosos que exijam um desempenho sem falhas, como o funcionamento de instalações nucleares, navegação aeronáutica ou sistemas de comunicação, controlo de tráfego aéreo, máquinas de suporte à vida ou sistemas de armas, nos quais uma falha do software possa levar directamente à morte, danos pessoais ou danos físicos ou ambientais graves ("Actividades de Risco Elevado"). A F-Secure e os seus fornecedores declinam de forma específica qualquer garantia expressa ou implícita de adequação a Actividades de Risco Elevado.

ENVIO E PROCESSAMENTO DE DADOS E DE DADOS PESSOAIS

RECONHECE E CONSENTE QUE O SOFTWARE PODE ENVIAR INFORMAÇÕES (SEMPRE QUE ESSAS INFORMAÇÕES POSSAM SER I) ENVIADAS AUTOMATICAMENTE POR UMA FUNCIONALIDADE DO SOFTWARE OU II) ENVIADAS POR SI, ATRAVÉS DA UTILIZAÇÃO DO SOFTWARE) RELACIONADAS COM A UTILIZAÇÃO DO SOFTWARE FEITA POR SI OU PELA F-SECURE. CONCEDE À F-SECURE O DIREITO DE UTILIZAR, PROCESSAR E APRESENTAR I) INFORMAÇÕES RELACIONADAS COM A SEGURANÇA, CONTEÚDO OU MATERIAL DE FORMA NÃO IDENTIFICÁVEL E II) INFORMAÇÕES DO ESTADO DA LICENÇA/DISPOSITIVO/SOFTWARE PARA REGISTO DO CLIENTE, PESQUISAS DE SEGURANÇA, ASSISTÊNCIA TÉCNICA E OBJECTIVOS DE DESENVOLVIMENTO DE SOLUÇÕES. NO SEGUIMENTO DAS INFORMAÇÕES ENVIADAS CONTEREM INFORMAÇÕES QUE POSSAM LEVAR À IDENTIFICAÇÃO PESSOAL, TEM O DIREITO DE CANCELAR O SEU CONSENTIMENTO A QUALQUER MOMENTO, CESSANDO ASSIM A UTILIZAÇÃO DO SOFTWARE.

GERAL

Sem prejuízo de quaisquer outros direitos de término, a sua licença de software expira de imediato sem aviso se quebrar alguma das disposições destes Termos relativas à exportação ou às restrições da licença. Não terá direito à devolução do valor pago por parte da F-Secure ou de qualquer dos seus revendedores devido ao término da licença. Os termos relativos às restrições de utilização continuam em vigor mesmo após o término da garantia.

A F-Secure pode rever estes Termos a qualquer momento e os Termos revistos devem ser aplicados automaticamente às versões correspondentes do Software distribuído com os Termos revistos. Se qualquer parte destes Termos for considerada como não aplicável, a validade dos restantes Termos não será afectada e os mesmos devem continuar válidos e aplicáveis.

Com excepção de disposição em contrário, estes Termos devem ser aplicáveis ao abrigo das leis da Finlândia sem ter em conta conflitos com os regulamentos e princípios legais e sem ter em conta conflitos com a Convenção de Contratos das Nações Unidas para a Venda Internacional de Bens. Os tribunais da Finlândia possuem jurisdição exclusiva e o direito de adjudicar o local de qualquer disputa que possa surgir ao abrigo destes Termos. No caso de licenças compradas dentro ou em nome de utilizadores residentes nos Estados Unidos ou a operarem ao abrigo das leis dos Estados Unidos, as leis que devem reger estes Termos devem ser as leis do Estado da Califórnia sem ter em conta os conflitos com regras e princípios legais e sem ter em conta conflitos com a Convenção de Contratos das Nações Unidas para a Venda Internacional de Bens. Em tais casos, a jurisdição exclusiva e o direito de adjudicar o local de qualquer disputa resultante destes Termos deve ser a dos tribunais federais e estatais localizados na Califórnia. No que se refere a licenças compradas pelos consumidores residentes fora da Finlândia ou dos Estados Unidos da América, estes Termos devem ser interpretados ao abrigo das leis locais de tais jurisdições.

Se tiver quaisquer dúvidas relativas a estes Termos ou se quiser contactar a F-Secure por qualquer outro motivo, escreva para: F-Secure Corporation, PL24, FI-00181 Helsínquia, Finlândia, fax: +358 9 2520 5001, e-mail: helsinki@f-secure.com ou ligue para: +358 9 2520 0700
Maio de 2008, F-Secure Corporation